



/// PARKSIDE®

PDF online

www.lidl-service.com

SET DE AEROGRAFÍA / SET AEROGRAFO PABK 60 A1

ES

SET DE AEROGRAFÍA
Instrucciones de utilización y de seguridad
Traducción del manual de instrucciones original

PT

CONJUNTO DE AEROGRAFIA
Instruções de utilização e de segurança
Tradução do manual de instruções original

DE AT CH

AIRBRUSH-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IT MT

SET AEROGRAFO
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

GB MT

AIRBRUSH SET
Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

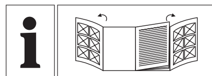
IAN 89068

ES IT PT









ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

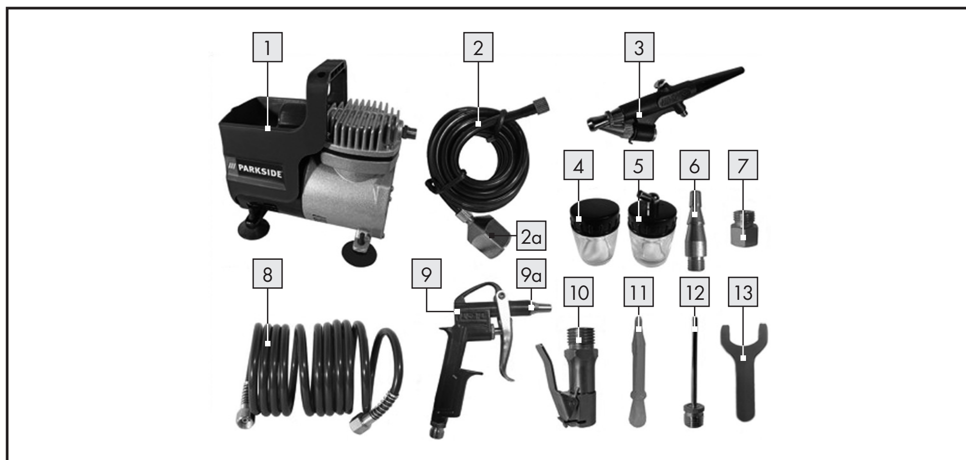
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

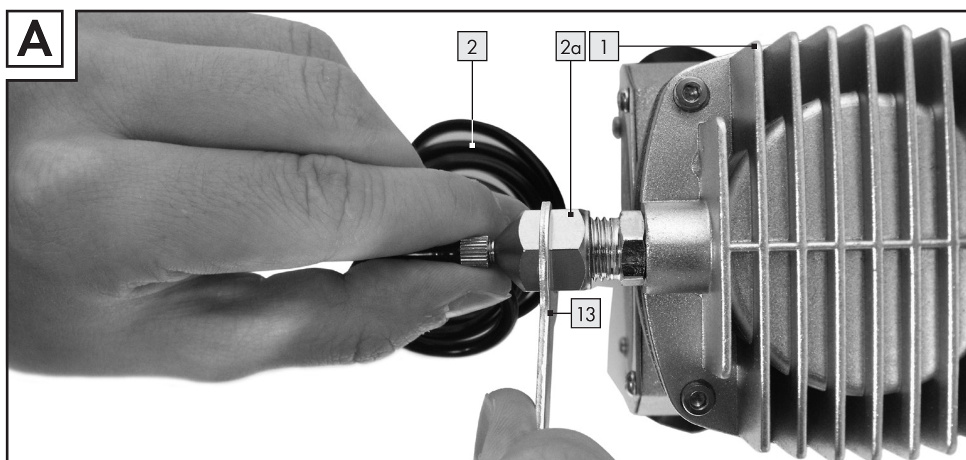
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.







1
2
3
PARKSIDE
4
5
6
7
2a
8
9
9a
10
11
12
13



A
2
2a
1
13



B
3
AIR-BRUSH
5



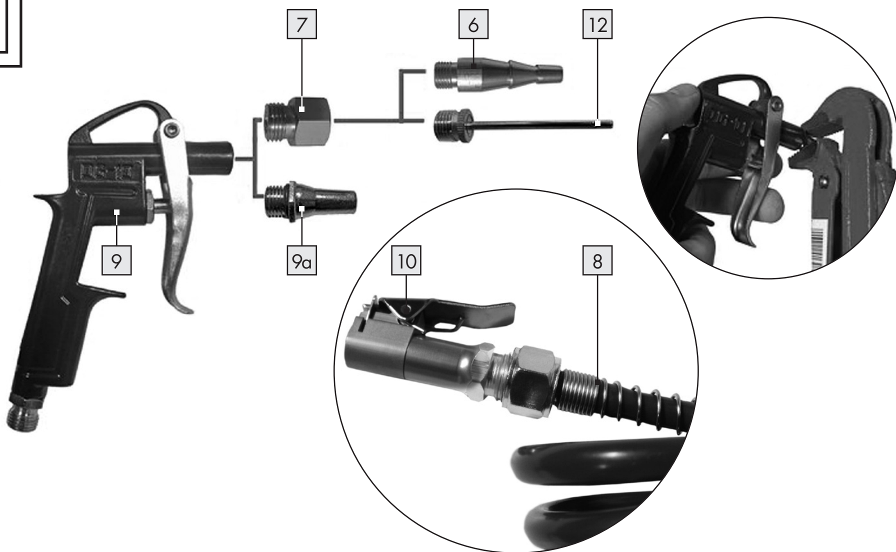




C



D









En estas instrucciones de uso / en el aparato se utilizan los siguientes pictogramas:			
	Advertencia		Tubo de alimentación
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Peligro de descarga eléctrica
	Jamás utilice hidrógeno, oxígeno, dióxido de carbono o gases embotellados como fuente de energía.		¡Riesgo de quemaduras!
	Utilice un protector de oídos, una máscara contra el polvo / respiratoria, unas gafas de protección y guantes de protección.		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	Únicamente para uso en espacios interiores.		Advertencia: El sistema compresor puede ponerse en funcionamiento sin aviso previo.

Set de aerografía

Introducción



¡Gracias y enhorabuena! Ha optado por un equipo de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Solamente personas instruidas pueden poner en funcionamiento el aparato.

¡NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

Uso adecuado

Este aparato es un compresor neumático portátil para aerógrafos. Los accesorios suministrados permiten una gran variedad de aplicaciones. No requiere mantenimiento y es silencioso, por lo que es apto para aplicaciones en habitaciones cerradas. Conserve bien estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Se prohíbe emplear el producto de manera distinta a la indicada, puesto que supondría un peligro potencial. Los daños producidos por la no observación de las instrucciones no serán cubiertos por la garantía del fabricante y tampoco serán responsabilidad del fabricante. El aparato ha sido concebido para uso doméstico y no para usos comerciales o industriales.

Equipamiento



Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del producto. No utilice este producto si constata defectos en el mismo.

1 Compresor
2 Tubo flexible
2a Adaptador de manguera de aire
3 Aerógrafo
4 Recipiente de mezclado con tapa
5 Recipiente de mezclado con tapa de conexión
6 Adaptador para colchón de aire
7 Adaptador roscado
8 Tubo flexible neumático
9 Pistola de soplado
9a Boquilla de pistola de soplado
10 Conexión para válvula universal
11 Pipeta de mezclado





12 Punta para balones
13 Llave de boca
14 Interruptor ENCENDIDO / APAGADO

Nota: En ese paquete se incluyen adicionalmente seis colores diferentes altamente concentrados y solubles en agua, y un vaso con disolvente (transparente). Éstos se denominan en adelante „materiales de consumo“.

Características técnicas

Rendimiento de salida:	aprox. 15 l / min
Rendimiento de aspiración teórico:	máx. 40 l / min
Presión de servicio:	máx. 0,26 MPa
Presión máx.:	0,32 MPa (aprox. 3 bar)
Peso sin accesorios:	4,175 kg
Potencia del motor sin carga:	300 W
Tensión de funcionamiento:	230 V~, 50 Hz
Modo de operación:	S3 15 %

Periodo de marcha 10 min.:
S3 = modo intermitente sin perjudicar el proceso de arranque. Durante un periodo de 10 min. el tiempo de servicio máx. será del 15% (1,5 min.).

Potencia de las revoluciones del compresor:	1440 min^{-1}
Tipo de protección:	IPX0
Clase de protección:	I / ⏚
Temperatura ambiental durante el funcionamiento:	10° C – 30 ° C



Instrucciones generales de seguridad para herramientas de aire comprimido

Nota: Los términos „aparato neumático“ o „aparato“ se refieren a los aparatos neumáticos mencionados en este manual de instrucciones.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Al utilizar aparatos neumáticos, aténgase a las instrucciones generales de seguridad para evitar incendios, cortocircuitos y lesiones corporales. Lea por favor atentamente estas instrucciones atentamente antes de la puesta en funcionamiento del aparato y consérvalas adecuadamente. El fabricante no se responsabiliza de los daños materiales o lesiones provocados por no atenerse a las instrucciones de seguridad.

- Aquellas personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas o sin la experiencia o los conocimientos suficientes sólo podrán utilizar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o habiendo recibido de esta persona las indicaciones necesarias sobre cómo utilizar el producto.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Interrumpa el suministro de aire comprimido antes de realizar trabajos de mantenimiento.

- Utilice el aparato solamente en las áreas de aplicación para las que ha sido concebido.
- No sobrecargue el aparato.
- Jamás utilice hidrógeno, oxígeno, dióxido de carbono y otros gases embotellados como fuente de energía, porque ello podría causar una explosión, así como lesiones graves.
- Realice periódicamente trabajos de mantenimiento y limpieza del aparato tal y como se indica (véase capítulo „Limpieza y cuidados“).

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No limpie la herramienta nunca con gasolina o líquidos inflamables. El gas contenido en la herramienta puede inflamarse y provocar una explosión. No utilice el aparato en áreas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. No es apto para su uso con materiales ligeramente inflamables o explosivos.

- Asegúrese de que el aparato está en perfectas condiciones antes de utilizarlo. Asegúrese antes de cada uso de que el aparato se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.
- Proceda con sumo cuidado. Los movimientos inesperados del aparato pueden provocar situaciones peligrosas.
- Evite posturas forzadas. Procure adoptar una posición segura y mantenga en todo momento







el equilibrio. De este modo podrá controlar mejor el aparato neumático, especialmente en situaciones inesperadas.

- No utilice aparatos con interruptor defectuoso. Un aparato eléctrico que no se puede encender o apagar es un peligro y debe repararse.
- Conserve los aparatos neumáticos no utilizados fuera del alcance de los niños. No permita utilizar el aparato a personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído estas indicaciones. Los aparatos neumáticos son peligrosos si los usan personas sin experiencia.
- Cuide el aparato. Compruebe que las piezas del aparato funcionen correctamente y no se atasquen, y que no haya piezas rotas o tan dañadas que perjudiquen el funcionamiento del aparato. Haga reparar las piezas dañadas antes de usar el equipo. Muchos accidentes se deben a aparatos en mal estado de mantenimiento.
- Desconecte el aparato cuando deje de usarlo.
- Lleve equipo de protección individual y siempre unas gafas de protección. Si utiliza equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protección auditiva, de acuerdo con el tipo y aplicación de la herramienta, reducirá el riesgo de lesiones.
- Compruebe las conexiones y los cables de alimentación. Todas las unidades de mantenimiento, acoplamientos y tubos flexibles deben corresponderse con los valores característicos del aparato en lo relativo a presión y volumen de aire. Una presión suficiente afecta al funcionamiento del aparato, una presión excesiva puede provocar daños materiales y lesiones.
- Proteja los tubos flexibles, evitando dobleces y estrechamientos, y el contacto con disolventes o cantos cortantes. Mantenga los tubos flexibles alejados de fuentes de calor, aceite y piezas giratorias.
- Asegúrese de que las abrazaderas de tubo estén siempre firmemente apretadas. Las abrazaderas aflojadas o dañadas pueden dejar escapar el aire de forma incontrolada.
- Reemplace de inmediato los tubos flexibles dañados. Las tuberías de suministro en mal estado pueden dañar el tubo flexible de aire comprimido, ocasionando a su vez lesiones.
- Cuando el cable de conexión del aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro.
- No utilice el aparato si está bajo la influencia de drogas, alcohol, medicamentos o si muestra síntomas de cansancio. Un descuido durante la utilización del aparato puede provocar lesiones severas.
- El aire de escape no debe ser inhalado. El aire de escape no debe entrar en contacto con los ojos. Este aire puede contener agua, aceite, partículas metálicas o impurezas del compresor. Esto podría ser nocivo para la salud.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡DEPOSITE EL APARATO CON CUIDADO!** Al depositar el aparato no se debe activar el disparador Esto podría provocar la puesta en marcha involuntaria del aparato, lo cual resultaría peligroso.

- Utilice sólo los accesorios apropiados. Estos pueden ser suministrados por el fabricante. Por razones de seguridad, utilice solamente piezas de recambio originales.
- Utilice solamente aire comprimido filtrado y regulado. Polvo, vapores corrosivos y humedad pueden dañar el motor de la herramienta neumática.
- El tubo flexible ha sido concebido para soportar una presión mínima de 8,6 bar ó 125 psi, pudiendo alcanzar hasta el 150 % de la presión máxima permitida por el sistema.
- El aparato y el tubo de alimentación deben estar conectados con un manguito de empalme para que al desconectar el acoplamiento no exista presión.
- El aparato neumático no puede ser modificado sin la autorización del fabricante.
- Utilice el aparato neumático únicamente con la presión indicada (máx. 0,32 MPa / aprox. 3 bar).
- Desconecte el suministro de aire después de usar el aparato neumático y cuando no utilice la herramienta.
- No use el aparato neumático si detecta fugas de aire o cuando deba ser reparado.





- No conecte nunca el aparato neumático con tubos flexibles para aire comprimido, cuya presión sea superior a 7 bares.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y los lugares de trabajo mal iluminados, pueden provocar accidentes. De este modo podrá controlar mejor el aparato, especialmente en situaciones inesperadas.

¡ADVERTENCIA! El aparato solamente puede ser reparado por personal técnico cualificado y con piezas de repuesto originales. Así se garantiza que el aparato seguirá siendo seguro.

- Mantenga a los niños y otras personas alejados durante el uso o manejo del aparato. Un descuido puede hacerle perder el control del aparato.
- Utilice ropa adecuada. No use ropa amplia o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- No use el aparato ni el disparador si el compresor fallase inesperadamente.
- Utilice dentro de lo posible un separador de líquido de condensación o vacíe periódicamente el líquido de condensación (agua) de los tubos flexibles y tuberías antes y durante la utilización de dispositivos de aire comprimido.
-  **¡ATENCIÓN!** Un sistema de aire comprimido insuficiente disminuirá la eficacia del aparato.
- No apunte nunca con la pistola de agua a presión a sí mismo ni a otras personas o animales. De lo contrario podrían producirse lesiones.
- Observe siempre todas las indicaciones de seguridad indicadas en el compresor.
- Asegúrese de que el aire pueda circular siempre libremente a través de la abertura de aspiración del compresor.
- Cuando el filtro de aspiración esté sucio, límpielo con un paño. Apague el aparato y extraiga el enchufe de la toma de corriente para evitar una activación involuntaria.
- No se distraiga mientras utilice el aparato.



Indicaciones generales de seguridad para aparatos eléctricos

- Conecte el aparato exclusivamente a través de un interruptor de corriente de defecto (FI).

Protéjase de las descargas eléctricas. Evite durante los trabajos tocar objetos puestos a tierra (p. ej. neveras, tuberías de agua, etc.).

- **!PELIGRO!** Evite el contacto con piezas conductoras de tensión. El aparato no cuenta con protección contra descargas eléctricas.
- Compruebe periódicamente los alargadores de cable y los cables de corriente. Sustituya inmediatamente los cables defectuosos.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá·ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier riesgo.
- No deje el aparato en un entorno seco si no piensa utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Tenga cuidado de que el cable de conexión no cuelgue sobre esquinas o se encuentre bajo tensión. Peligro de lesiones.

No utilice el cable de red para transportar o colgar el aparato, ni tire del cable para retirar el enchufe de la toma de corriente.

- No extraiga nunca el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- No utilice herramientas electrónicas en entornos húmedos o mojados, no las exponga a la lluvia o a la humedad.
- No conecte nunca herramientas eléctricas cerca de líquidos o gases fácilmente inflamables.
- Para una eventual utilización en el exterior emplee prolongaciones de cable especialmente indicadas para ello.



Indicaciones de seguridad específicas del producto

- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** El compresor se calienta si se somete a un uso prolongado. Por ello, utilice siempre el asa del





aparato para transportarlo. ¡No toque nunca el aparato!

- **¡ATENCIÓN!** La carcasa del compresor del aerógrafo puede calentarse durante la utilización. No toque las zonas calientes para evitar quemaduras.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia. El calor generado por el aparato es una fuente potencial de peligro.

Antes de la puesta en servicio

- Compruebe el correcto estado de los componentes del aparato.
- Compruebe que la tensión de red existente sea compatible con el compresor.
  Nota: La tensión de red prevista figura en la placa de características del aparato.

Puesta en funcionamiento

Nota: el aparato se resbala en las superficies planas aunque se tengan en cuenta las instrucciones de uso. Esto puede evitarse presionando levemente el aparato.
Limpie el polvo de las superficies para que las ventosas puedan adherirse correctamente. En caso contrario podrían desplazarse ligeramente.

Conexión del aerógrafo

⚠ Antes de conectar el aerógrafo al compresor, retire sin falta el enchufe y accione el disparador de la pistola de soplado [9] para neutralizar la presión que pueda existir en las conducciones.

- Una a través de las correspondientes uniones roscadas el aerógrafo [3] con el tubo flexible [2] y a continuación éste con el compresor [1]. Para ello utilice la llave de boca [13] que se incluye en el paquete (ver fig. A).
- Fije el recipiente de mezclado con la tapa [5] al aerógrafo [3] (ver fig. B).
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
  Nota: Para lograr resultados óptimos, los profesionales utilizan un regulador de presión conectado al aparato (no contenido en el volumen de suministro). Con este dispositivo puede ajustar la presión de la pistola, adaptándola óptimamente a sus necesidades.

Mezclado de colores

Los colores suministrados son solubles en agua. Para utilizar correctamente los colores se debe añadir agua y remover. En el estado original, los colores son demasiado espesos para ser utilizados.

- Introduzca primero un color en el recipiente e incorpore agua.
- A continuación cierre la tapa y agite el recipiente.
- Extraiga a continuación con la pipeta [11] dos gotas de la pasta de color ligeramente diluida e incorpórelas en un recipiente de mezclado ([4], [5]) lleno de agua.
- Agite el recipiente. El color posee ahora la consistencia necesaria.
- Cierre el bote mezclador de pintura ([4], [5]) como se muestra en la figura B.
  Nota: Puede modificar la intensidad del color modificando la cantidad de agua, al igual que con acuarelas. Cuanta más agua utilice, tanto más suave será el color.
  También puede producir su propio tono de color mezclando las pastas de color. Asegúrese de que no haya grumos de pintura en el recipiente de mezclado. La consistencia de la mezcla debe ser similar a la del agua.
  Nota: si el color utilizado no está correctamente unificado, mueva la parte que contiene la pintura para mezclarla bien.

Apagar / encender el aerógrafo compresor

- Encienda el aerógrafo compresor [1] colocando el interruptor de encendido / apagado [14] en la posición „I“ (ver fig. C).
- Apague el aerógrafo compresor [1] colocando el interruptor de encendido / apagado [14] en la posición „0“ (ver fig. C).





Nota: en unos dos segundos tendrá la presión necesaria.

Regulación del aire comprimido

- Regule el aire comprimido accionando el disparador de la pistola de soplado 9 con mayor o menor intensidad.

¡ATENCIÓN! El aparato está provisto de un interruptor de presión, que apaga el producto automáticamente en caso de que la presión sea demasiado alta o no esté utilizándose. Un poco antes de la desconexión el compresor funciona de forma tosca y vibra. Esto también puede ocurrir si se vuelve a poner en marcha con alguna carga. El resultado y el rendimiento del aparato no se verán afectados. Esto no significa que esté estropeado, sino que sirve para proteger el compresor de una sobrecarga.

Regulación del resultado

- Regule la cantidad de color, y con ello el resultado, girando la boquilla de color del aerógrafo hacia la derecha o hacia la izquierda (ver fig. B).

Utilización de accesorios (ver fig. D)

Adaptador para colchón de aire 6, aguja para pelotas 12

- Desenrosque la boquilla 9a de la pistola de soplado 9 con unas tenazas para tubos.
- Enrosque a continuación (según las necesidades) el adaptador para colchón de aire 6 o la aguja para pelotas 12, así como el adaptador roscado 7 en el cañón de la pistola de soplado 9.

Conexión para válvula universal 10

- Enrosque la conexión para válvula universal 10 directamente a la manguera de aire comprimido 8.

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el aerógrafo 3 en profundidad después de cada uso. De lo contrario, la pintura podría secarse y causar problemas en la siguiente utilización.
- Lave el aerógrafo 3 en profundidad con agua.
- Utilice el disolvente suministrado cuando la pintura se seque y resulte difícil de limpiar.
  Nota: el diluyente no está preparado para utilizarse con pinturas de base acuosa, sino para diluir las pinturas con disolventes.
  Nota: Si retira la boquilla de la pistola de soplado 9 durante la limpieza, engrase la rosca antes de volver a colocarla para garantizar la suavidad de movimiento.

⚠ No sumerja la pistola de soplado 9 completamente en un baño de disolvente.
Nota: Si la entrada de aire del compresor se ensucia, limpie la suciedad aspirada con un paño seco.

Problema	**Interrupción del chorro o chorro a golpes**
Causa	**Solución**
1. Color casi agotado	1. Rellenar color
2. Viscosidad excesiva	2. Reducir la viscosidad
3. Boquilla aflojada / defectuosa	3. Apretar / sustituir la boquilla
4. Conducción de color estrechada	4. Limpiar
5. Sujeción incorrecta del aerógrafo 3.	5. Corregir el ángulo de sujeción

Problema	Imagen proyectada incompleta
Causa	**Solución**
1. Cabezal de aire sucio / defectuoso	1. Limpiar / sustituir el cabezal de aire
	1. Enjuagar con agua abundante
2. Boquilla sucia / defectuosa	2. Limpiar / sustituir la boquilla

Problema	Imagen proyectada irregular con formación de gotas
Causa	**Solución**
1. Boquilla defectuosa	1. Sustituir la boquilla. Para ello diríjase a un punto de servicio correspondiente.
2. Viscosidad excesiva	2. Reducir la viscosidad
3. Presión de servicio insuficiente	3. Aumentar la presión de servicio (en caso de accesorios no incluidos, por ejemplo al ajustar el regulador de presión)
	3. Manguera estropeada, cambiar manguera

Problema	Aplicación de color no homogénea
Causa	**Solución**
Boquilla sucia / defectuosa	Limpiar / sustituir la boquilla

Información sobre la garantía y la gestión de los servicios

Garantía de Creative Marketing Consulting GmbH

Estimado cliente, este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía abajo indicada no supone una restricción de dichos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra. Este documento se requiere como prueba de compra.

Si en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto de nuestra elección. Este servicio de garantía presupone la presentación dentro del plazo de tres años del aparato defectuoso y el justificante de compra (tíquet de caja) y una breve descripción del fallo y el momento en el que se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá de nuevo el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del aparato no implica la ampliación del plazo de garantía.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste. Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Esta garantía quedará anulada si el aparato sufre daños debido a una utilización inadecuada o a reparaciones no autorizadas. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones incluidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y manejo desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido.

El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial o industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de manipulación del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Tenga a mano el comprobante de caja para todas las consultas y el número de artículo (p. ej. IAN) como prueba de compra.
El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo en la parte posterior o inferior.
Si se producen fallos de funcionamiento o si se verificasen deficiencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
Puede enviar un producto defectuoso adjuntando el justificante de compra (tíquet de caja), indicando el tipo de defecto y el momento de su aparición, de forma gratuita a la dirección del servicio técnico indicada.



Nota:
En www.lidl-service.com puede descargarse este manual, vídeos de producto y software.

Datos de contacto:

Nombre:	C. M.C. GmbH
Dirección de Internet:	www.cmc-creative.de
Correo electrónico:	service.es@cmc-creative.de
Teléfono:	+49 (0) 6894 9989752 (tarifa normal desde la red alemana de telefonía fija)
Sede de la empresa:	Alemania

IAN 89068

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico.
En primer lugar, póngase en contacto con el centro del servicio técnico arriba indicado.

Dirección:
C. M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Alemania

Indicaciones medioambientales y de eliminación de residuos



¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!



El aparato, los accesorios y el embalaje deberían someterse a un reciclaje ecológico.

¡No deseche la herramienta neumática junto con la basura doméstica y no la arroje al fuego o al agua! A ser posible, los aparatos que no funcionen deberán ser reciclados. En caso de dudas, diríjase al distribuidor.

Indicaciones de eliminación de pinturas

- No deben llegar al alcantarillado, aguas subterráneas o la tierra.

Producto: entregar en puntos limpios de recogida de pinturas y lacas.

Lista Europea de Residuos
Eliminación de pinturas y lacas con código 08 01 12, excepto las incluidas en 08 01 11.

Embalajes vacíos:
Solo reciclar las cajas completamente vacías. No eliminar los restos rígidos, como el producto.

Declaración de conformidad CE

Nosotros, la empresa
C. M.C. GmbH
Responsable del documento: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Set de aerografía

Número de serie: 1551
Año de fabricación: 2013 / 30
IAN: 89068
Modelo: **PABK 60 A1**

cumple con la normativa comunitaria según lo establecido en la directiva

Directiva de máquinas
2006 / 42 / CE
Directiva de baja tensión CE
2006 / 95 / CE
Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética
2004 / 108 / CE

RoHS Directiva
(2011 / 65 / EU)

y sus modificaciones posteriores.

Para la evaluación de la conformidad se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 1012-1: 2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

St. Ingbert, 31. May 2013

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Gerente -





In queste istruzioni d'uso / sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:			
	Avvertenza		Flessibile di alimentazione
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Pericolo di scossa elettrica
	Non utilizzare mai idrogeno, ossigeno, anidride carbonica o altro gas in bombola come fonte di energia.		Pericolo di scottature!
	Indossare cuffie di protezione, una mascherina per la polvere, occhiali di protezione e guanti protettivi.		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Solo per l'uso in ambienti interni.		Avvertenza: L'impianto di compressione può avviarsi senza preavviso.

Set aerografo

Introduzione



Congratulazioni! Con questo acquisto, avete optato per un apparecchio di alta qualità. Prima della prima messa in funzione, acquisire dimestichezza con il prodotto. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. La messa in funzione di questo apparecchio deve essere eseguita da persone istruite in merito al suo utilizzo.

TENERLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

Destinazione d'uso

Questo apparecchio è un compressore d'aria portatile, ottimizzato per l'uso con aerografi. Con gli accessori in dotazione, è adatto per vari utilizzi. Non necessita di manutenzione ed è silenzioso, quindi è adatto anche per l'uso in ambienti chiusi. Conservare bene queste istruzioni. In caso di utilizzo del prodotto da parte di terzi, consegnare a questi anche tutti i documenti allegati allo stesso. Qualsiasi applicazione diversa da quelle previste nella destinazione d'uso è vietata e potenzialmente pericolosa. I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni o dall'uso improprio non sono coperti da garanzia e il produttore non può esserne ritenuto responsabile. L'apparecchio è stato concepito per l'uso domestico e non deve essere utilizzato in ambienti commerciali o industriali.

Dotazione



Dopo aver aperto la confezione, verificare sempre che il prodotto sia in condizioni perfette. Non utilizzare il prodotto se difettoso.

1 Compressore per aerografo
2 Tubo rilsan
2a Adattatore per tubo rilsan
3 Stilo per spruzzo
4 Vetro per mescolare i colori con coperchio di chiusura
5 Vetro per mescolare i colori con coperchio di collegamento
6 Adattatore per materasso ad aria
7 Adattatore filettato
8 Tubo per aria compressa
9 Pistola di soffiaggio
9a Ugello della pistola di soffiaggio
10 Collegamento per valvola universale

11 Pipetta per mescolare
12 Ago per pallone
13 Chiave inglese
14 Interruttore on/off

Avvertenza: in aggiunta, nella confezione sono compresi sei diversi colori molto concentrati in contenitori di plastica, nonché un bicchiere di diluente (trasparente). Essi vengono definiti in seguito „materiale d'uso".

Dati tecnici

Potenza resa:	ca. 15 l / min
Potenza d'aspirazione teorica:	max. 40 l / min
Pressione d'esercizio:	max. 0,26 MPa
Pressione max.:	0,32 MPa (ca. 3 bar)
Peso senza accessori:	4,175 kg
Potenza motore senza carico:	300 W
Tensione d'esercizio:	230 V~, 50 Hz
Tipo d'esercizio:	S3 15 %

Durata di funzionamento 10 min:
S3 = Funzionamento intermittente senza influsso dell'avviamento. All'interno di un arco di tempo di 10 min deve essere calcolato il tempo max. di fuznionamento del 15 % (1,5 min).
Potenza del regime del compressore:
1440 min^{-1}

Tipo di protezione:	IPX 0
Classe di protezione:	I / ⏚
Temperatura ambientale durante il funzionamento:	10 °C – 30 °C

Avvertenze generali di sicurezza per apparecchi pneumatici

Nota: il termine „apparecchio pneumatico" utilizzato nel testo che segue si riferisce agli apparecchi pneumatici citati in queste istruzioni per l'uso.
ATTENZIONE! Per utilizzare gli apparecchi pneumatici occorre seguire scrupolosamente le precauzioni di sicurezza fondamentali onde evitare il rischio di incendio, scossa o lesioni a persone. Vi invitiamo a leggere attentamente le indicazioni di questo manuale d'istruzione prima dell'utilizzo del prodotto e a conservarlo adeguatamente. Il produttore non è responsabile di eventuali danni o lesioni fisiche causati dalla mancata osservanza di questo manuale.

- L'utilizzo di questo articolo non è indicato a persone (ivi inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate. Il prodotto non può inoltre essere utilizzato da persone che non conoscono il suo funzionamento. In questo caso, una persona responsabile per la sicurezza deve supervisionare o dare indicazioni su come il prodotto debba essere utilizzato.
- Impedire ai bambini di utilizzare l'apparecchio come un giocattolo.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Prima dei lavori di manutenzione, scollegare l'alimentatore di aria compressa.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto in aree di applicazione per le quali è stato concepito!
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
-  Non utilizzare mai idrogeno, ossigeno o anidride carbonica o altro gas in bombola come fonte di alimentazione per l'apparecchio, in quanto sussiste il rischio di esplosione e quindi di gravi lesioni.
- Eseguire la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio regolarmente come descritto (vedere il capitolo „pulizia e cura").

ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non utilizzare mai benzina o altri fluidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio! I vapori restanti nell'apparecchio pneumatico possono accendersi o causare l'esplosione dell'apparecchio pneumatico. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Non lavorare materiali che possano essere o diventare facilmente infiammabili o esplosivi.

- Controllare l'apparecchio prima della messa in funzione per verificare che non sia

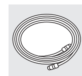




danneggiato. Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'apparecchio sia in perfette condizioni.

- Lavorate sempre con la massima attenzione! Movimenti imprevisti dell'apparecchio possono essere fonte di pericolo.
- Evitare posture anomale. Assicurarsi di poggiare bene per terra e mantenere sempre l'equilibrio. In tale maniera, è possibile controllare meglio l'apparecchio pneumatico anche in situazioni inaspettate.
- Non utilizzare dispositivi il cui interruttore sia difettoso. Un apparecchio che non si può più accendere e spegnere rappresenta un pericolo, e deve essere riparato.
- Conservare gli apparecchi pneumatici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non lasciate usare l'apparecchio a persone che non conoscono l'apparecchio e che non hanno confidenza con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni. Gli apparecchi pneumatici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare se parti mobili dell'apparecchio funzionano perfettamente e non si bloccano, se parti di esso sono rotte o danneggiate, che la funzionalità dell'apparecchio non sia messa a rischio. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio. Molti incidenti sono provocati dal fatto che gli apparecchi non vengono sottoposti ad una corretta manutenzione.
- Spegnere l'apparecchio quando non è utilizzato.
- Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali protettivi. Indossando dispositivi di protezione individuale, come mascherina, calzature antinfortunistiche, elmetto protettivo e cuffie, a seconda del tipo e dell'impiego dell'apparecchio pneumatico, si riduce il rischio di lesioni.
- Controllare i collegamenti e le linee di alimentazione. Tutte le unità di manutenzione, i raccordi e i flessibili devono essere adatti ai valori caratteristici dell'apparecchio in termini di pressione e portata. Una pressione troppo bassa può pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio, una pressione troppo alta può causare danni materiali e lesioni personali.
- Proteggere i flessibili da piegatura, angolatura, solventi e spigoli vivi. Tenere i flessibili lontani da calore, olio e parti in rotazione.
- Assicurarsi che le fascette dei flessibili siano sempre saldamente fissate. Se le fascette sono danneggiate o allentate si può verificare una perdita d'aria incontrollata.
- Se danneggiato, sostituire subito il flessibile. Un condotto di alimentazione danneggiato può provocare il distacco incontrollato del flessibile pneumatico con conseguente rischio di lesioni.
- Se il cavo di collegamento del presente apparecchio viene danneggiato, per evitare pericoli è necessario farlo sostituire dal produttore, dal suo Servizio di Assistenza o da una persona qualificata.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può provocare gravi lesioni.
- Non respirare direttamente l'aria di scarico. Evitare l'esposizione diretta degli occhi all'aria di scarico. L'aria di scarico dell'apparecchio pneumatico può contenere acqua, olio, particelle di metallo o impurità provenienti dal compressore. Queste possono nuocere alla salute.

⚠ ATTENZIONE! SIATE PRUDENTI QUANDO RIPONETE L'APPARECCHIO! Posare l'apparecchio sempre in modo da evitare che l'interruttore di azionamento rimanga in una posizione inferiore. In alcuni casi ciò potrebbe provocare l'attivazione dell'apparecchio, con conseguenti rischi.

- Utilizzare soltanto gli accessori adatti, acquistabili presso il produttore. L'uso di accessori non originali può provocare rischi.
- Utilizzare soltanto aria compressa filtrata e regolata. Polvere, vapori corrosivi e/o umidità possono danneggiare il motore di un apparecchio pneumatico.
-  Il flessibile deve essere adatto ad una pressione minima di 8,6 bar o 125 psi, e comunque almeno al





150 % della pressione massima generata nel sistema.

- L'apparecchio e il flessibile di alimentazione devono essere dotati di raccordo per flessibile, in modo da eliminare completamente la pressione quando si scollega il flessibile di raccordo.
- Non modificare l'apparecchio pneumatico per nessun motivo senza l'approvazione del produttore.
- L'apparecchio pneumatico deve essere usato soltanto con il valore di pressione indicato (max. 0,32 MPa / ca. 3 bar).
- Dopo l'uso e in caso di inutilizzo, l'apparecchio pneumatico deve essere sempre scollegato dall'alimentazione di aria.
- Se l'apparecchio pneumatico non è a tenuta d'aria oppure se necessita di riparazione, non utilizzarlo.
- Non collegare mai l'apparecchio pneumatico con flessibile per aria compressa con pressione superiore a 7 bar.
- Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Una postazione di lavoro disordinata e scarsamente illuminata può favorire gli incidenti. In questo modo sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in caso di situazioni impreviste.

ATTENZIONE! Fare riparare l'apparecchio soltanto da personale tecnico qualificato e soltanto con ricambi originali. In questo modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio rimarrà immutata.

- Tenere i bambini e altre persone lontane durante l'uso dell'apparecchio. In caso di distrazione si rischia di perdere il controllo dell'apparecchio.
- Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare abbigliamento o gioielli non aderenti. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere intrappolati nei componenti in movimento.
- Riporre immediatamente interruttore e apparecchio in caso di guasto improvviso del compressore.
- Utilizzare possibilmente un separatore di condensa oppure svuotare la condensa (acqua) regolarmente da flessibili e tubi prima e durante l'uso degli apparecchi pneumatici.
- **ATTENZIONE!** L'uso di un sistema pneumatico di dimensioni inferiori potrebbe ridurre l'efficienza dell'apparecchio.
- Non indirizzare mai l'apparecchio pneumatico verso se stessi, altre persone o animali. In caso contrario sussiste il pericolo di lesioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze di sicurezza sul compressore.
- Assicurarsi che le aperture di aspirazione del compressore possano sempre aspirare aria senza ostacoli.
- Pulire il filtro di aspirazione con un panno, se esso presenta della sporcizia. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa per evitare un avviamento inavvertito.
- Non lasciarsi distogliere durante il lavoro con l'apparecchio.



Avvertenze generali di sicurezza per gli apparecchi elettrici

- Collegare l'apparecchio solo ad un interruttore di protezione contro le correnti di corto circuito (FI).

Proteggersi dalle scosse elettriche. Durante il lavoro, evitare di afferrare parti messe a terra (per es. frigorifero, tubo di conduzione acqua ecc.).

- **PERICOLO!** Evitare il contatto con cavi conduttori di elettricità. Questo apparecchio non è isolato dalle scosse elettriche.
- Controllare regolarmente i cavi elettrici e di prolunga. Sostituire immediatamente i cavi difettosi con cavi nuovi.
- Qualora il cavo di alimentazione di questo apparecchio fosse danneggiato, al fine di evitare pericoli esso può essere sostituito solamente dal Produttore, dal Servizio di Assistenza di quest'ultimo oppure da un tecnico qualificato.







- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, se non viene usato per un lungo periodo.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non penda sugli angoli e che non sia in tensione, altrimenti sussiste il pericolo di lesioni.
- ⚠ Non utilizzare il cavo di alimentazione per reggere o appendere l'apparecchio oppure per estrarre la spina dalla presa.
- Non togliere mai la spina dalla presa afferrandola dal cavo.
- Non usare attrezzature elettriche in ambienti umidi o bagnati, non esporli a pioggia o elevata umidità.
- Non accendere mai attrezzature elettriche vicino a liquidi facilmente infiammabili o gas.
- Per eventuali usi in ambienti esterni, usare solo cavi di prolunga che siano adatti espressamente a tale scopo.

⚠ Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONI!** Con un uso prolungato, il compressore si riscalda. Quindi usare sempre il manico applicato all'apparecchio per muoverlo. Non afferrare mai l'apparecchio stesso!
- **ATTENZIONE!** La cassa del compressore per aerografo può riscaldarsi con l'uso. Non afferrare parti calde per evitare scottature.
- Non lasciare mai il prodotto inosservato. Tramite il calore prodotto dall'apparecchio, esso può diventare una fonte di pericolo.

Prima della messa in funzione

- ☐ Controllare l'integrità di tutte le componenti dell'apparecchio.
- ☐ Verificare se la tensione elettrica a vostra disposizione è compatibile con quella prevista per il funzionamento del compressore.

Avvertenza: la tensione di rete prevista si trova sull'etichetta dell'apparecchio.

Messa in funzione

Avvertenza: l'apparecchio scivola sulle superfici lisce durante l'uso consentito. Ciò può essere evitato stringendo leggermente l'apparecchio. Pulire le superfici impolverate, in modo che le ventose possano essere fissate bene. Altrimenti, è possibile un leggero traballamento.

Collegamento aerografo

⚠ Staccare sempre la presa, prima di collegare l'aerografo con il compressore ed eliminare la pressione nelle condutture, azionando lo sfogo della pistola di soffiaggio [9].

- ☐ Collegare lo stilo per spruzzo [3] sul collegamento a vite con il tubo rilsan [2] e infine questo al compressore per aerografo [1]. Per fare ciò, usare la chiave inglese in dotazione [13] (v. fig. A).
- ☐ Fissare il vetro per mescolare i colori con coperchio di collegamento [5] allo stilo per spruzzo [3] (v. fig. B).
- ☐ Inserire la spina nella presa di rete.
  Avvertenza: per un risultato ottimale, i professionisti usano un riduttore di pressione intermedio (non compreso nella confezione). Tramite esso, potete impostare la pressione della pistola a spruzzo dal compressore e adattarla in maniera ottimale alle vostre esigenze.

Mescolare i colori per l'uso

I colori in dotazione sono idrosolubili. Per inserire correttamente i colori, è necessario inserire acqua e scuotere. Nella confezione, i colori sono troppo densi per l'uso.

- ☐ Riempire prima il bicchiere con la tonalità scelta con acqua.
- ☐ Avvitare il coperchio sul contenitore e scuoterlo.
- ☐ Ora con l'aiuto della pipetta [11] rimuovere due gocce della pasta colorata leggermente diluita e inserirle in un bicchiere per mescolare il colore completamente pieno d'acqua ([4], [5]).





- Scuoterlo. Ora il colore ha raggiunto la consistenza necessaria.
- Collegare il bicchiere per mescolare il colores (4 , 5) secondo la figura B.
  Avvertenze: a piacere, potete cambiare da soli la consistenza del colore tramite la quantità di acqua aggiunta, come se fosse ro degli acquerelli. Più acqua aggiungete, più „diluito" è il colore.
  Potete mescolare la tonalità del vostro colore, mescolando le paste colorate presenti. Assicuratevi tuttavia che non vi siano grumi nel recipiente del colore. La consistenza deve corrispondere a quella dell'acqua.
  Avvertenza: se il colore usato non è coprente, aumentare la percentuale di colore nel rapporto della miscela.

Accendere/spegnere il compressore per aerografo

- Accendere il compressore per aerografo 1 , premendo l'interruttore on/off 14 in posizione"I" (v. fig. C).
- Spegnere il compressore per aerografo 1 , premendo l'interruttore on/off 14 in posizione „0" (v. fig. C).

Avvertenza: dopo ca. due secondi si è a pressione completa.

Regolare la pressione d'aria

- Regolare la pressione d'aria, azionando lo sfogo della pistola di soffiaggio 9 di più o di meno.

ATTENZIONE! L'apparecchio è fornito di un interruttore di pressione, che spegne automaticamente l'apparecchio temporaneamente in caso di sovrapressione o non utilizzo. Poco prima di giungere a questo spegnimento, il compressore gira con un suono più grave e vibra. Ciò può avvenire anche in caso di riaccensione sotto carico. La potenza e la funzionalità non viene influenzata da ciò. Questo inoltre non rappresenta un difetto, ma serve a proteggere il compressore dal sovraccarico.

Regolare il risultato dello spruzzo

- Regolare la quantità di colore da immettere e quindi il risultato dello spruzzo, girando l'ugello per il colore dello stilo per lo spruzzo verso destra o sinistra (v. fig. B).

Utilizzo degli accessori (v. fig. D)

Adattatore per materasso ad aria 6 , ago per pallone 12

- Svitare l'ugello 9a della pistola di soffiaggio 9 aiutandovi con una pinza.
- Infine avvitare – a scelta – l'adattatore per materasso ad aria 6 o l'ago per pallone 12 e l'adattatore filettato 7 nella canna della pistola di soffiaggio 9 .

Collegamento per valvola universale 10

- Avvitare il collegamento per valvola universale 10 direttamente al tubo per aria compressa 8 .

Pulizia e cura

- Pulire bene lo stilo per spruzzo 3 direttamente dopo l'uso. Altrimenti, il colore può seccarsi e possono verificarsi problemi durante l'utilizzo seguente.
- Sciacquare lo stilo per spruzzo 3 bene con acqua.
- In caso di colore persistente e secco, usare il diluente in dotazione.
  Avvertenza: il diluente non è adatto per vernici idrosolubili, ma corrisponde ad una vernice per diluire vernici con solventi.
  Avvertenza: se durante la pulizia dell'ugello per colori rimuovete la pistola di soffiaggio 9 ingrassate la filettatura prima del reinserimento, per non ostacolare la facilità di manovra.

⚠ Non mettere la pistola di soffiaggio 9 completamente a bagno nel solvente.
Avvertenza: se l'apertura di aerazione del compressore è sporca, rimuovere lo sporco aspirato con un panno asciutto.

Errore	Fascio di colore interrotto o rilascio del colore a singhiozzo
Causa	**Soluzione**
1. Colore quasi esaurito	1. Riempire colore
2. Viscosità troppo elevata	2. Diminuire la viscosità
3. Ugello allentato/difettoso	3. Avvitare/sostituire l'ugello
4. Condotto del colore ristretto	4. Pulire
5. Posizione sbagliata dello stilo di spruzzo 3.	5. Correggere la posizione dello stilo di spruzzo

Errore	Modello da spruzzare non completo
Causa	**Soluzione**
1. Testina d'aria sporca/difettosa	1. Pulire/sostituire la testina d'aria
	1. sciacquare con acqua corrente
2. Ugello sporco/difettoso	2. Pulire/sostituire ugello

Errore	Modello da spruzzare irregolare con formazione di gocce
Causa	**Soluzione**
1. Ugello difettoso	1. Sostituire l'ugello. Rivolgersi ad un servizio di assistenza adatto.
2. Viscosità troppo elevata	2. Diminuire la viscosità
3. Pressione di lavoro troppo bassa	3. Aumentare la pressione di lavoro (regolare eventuali accessori non in dotazione, per es. riduttore di pressione)
	3. Tubo difettoso; sostituire il tubo

Errore	Rilascio irregolare della quantità di colore
Causa	**Soluzione**
Ugello sporco/difettoso	Pulire/sostituire ugello

Indicazioni relative alla garanzia e all'assistenza

Garanzia di Creative Marketing Consulting GmbH

Egregio Cliente, l'apparecchio da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente, a nostra discrezione. La presente prestazione in garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga presentato l'apparecchio difettoso e il documento d'acquisto (scontrino), corredati da una descrizione del difetto e del momento in cui è comparso.

Se il difetto rientra delle prestazioni della nostra garanzia, avrete la possibilità di riparare l'apparecchio o riceverne uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto inizia un nuovo periodo di garanzia.

Estensione della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usura, né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati. Per utilizzare correttamente il prodotto, rispettare scrupolosamente le istruzioni d'uso. Evitare assolutamente destinazioni d'uso e azioni a cui nelle istruzioni per l'uso si fa esplicito riferimento o interventi che sono chiaramente sconsigliati.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. In caso di utilizzo scorretto e inappropriato, di esercizio della forza e in caso di interventi sul prodotto non eseguiti da personale autorizzato dei nostri partner responsabili per l'assistenza, decade il diritto alla garanzia.

Disbrigo in caso di garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle vostre pratiche, seguire le nostre istruzioni:

Per ogni richiesta, conservare lo scontrino e il numero di articolo (ad es. IAN) come prova di acquisto.
Il numero di articolo è riportato sulla targhetta identificativa incisa, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sulla parte posteriore o inferiore.
In caso di difetti di funzionamento o di altro tipo, contattare innanzitutto i seguenti partner di assistenza telefonicamente oppure via e-mail.

Successivamente potrete inviare gratuitamente il prodotto ritenuto difettoso, corredato dal documento di acquisto (scontrino) e dalla descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato, all'indirizzo del centro di assistenza indicato.



Nota:
Su www.lidl-service.com troverete le presenti istruzioni e molti altri manuali, video sui prodotti e software da scaricare.

Recapiti:

Nome:	C. M. C. GmbH
Indirizzo Internet:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.de@cmc-creative.de
Telefono:	+49 (0) 6894 9989752 (tariffa normale da rete fissa)
Sede:	Germania

IAN 89068

Si prega di osservare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza.
Contattate dapprima il punto di assistenza sopra citato.

Indirizzo:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germania

Indicazioni sull'ambiente e sullo smaltimento



Recupero delle materie prime anziché smaltimento dei rifiuti!



Apparecchio, accessori e imballaggio devono essere condotti ad un centro di recupero apposito.

Non gettare gli apparecchi pneumatici nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Se possibile,



riciclare gli apparecchi non più funzionanti. Chiedere assistenza al rivenditore locale.

Avvertenze di smaltimento per i colori

- Non far penetrare nella canalizzazione, nelle acque di superficie o nel suolo.

Prodotto: Conferire nei punti di raccolta per i colori vecchi/vernici vecchie.

Codice Europeo dei rifiuti
08 01 12 Rifiuti di colori e vernici ad esclusione di quelli che appartengono a 08 01 11.

Confezioni sporche:
Riciclare solo confezioni senza residui. Smaltire i residui non invecchiati come prodotto.

Dichiarazione di conformità EU CE

Il fabbricante
C. M. C. GmbH
Responsabile per la documentazione:
Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto

Set aerografo ad aria compressa

Numero di serie: 1551
Anno di produzione: 2013 / 30
IAN: 89068
Modello: **PABK 60 A1**

soddisfa i requisiti di sicurezza minimi stabiliti dalle Direttive Europee

Direttiva macchine CE
2006/42/CE

Direttiva CE sulla bassa tensione
2006/95/CE
Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica
2004/108/CE

Direttiva RoHS
(2011 / 65 / UE)

e relative modificazioni.

Per la valutazione della conformità si è fatto riferimento alle seguenti norme armonizzate:

EN 1012-1: 2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

St. Ingbert, 31. Maggio 2013

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49-6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Amministratore delegato -

PARKSIDE





Neste manual de instruções / no aparelho, são utilizados os seguintes símbolos:			
	Nota		Mangueira de alimentação
	Tomar atenção às indicações de aviso e de segurança!		Perigo de choque elétrico
	Jamais use hidrogénio, oxigénio, dióxido de carbono ou outro gás engarrafado como fonte de energia.		Perigo de queimaduras!
	Use protector de ouvidos, máscara contra o pó / respiratória, óculos de protecção e luvas de protecção.		Elimine a embalagem e o aparelho de forma adequada!
	O produto destina-se apenas para a utilização em espaços interiores.		Aviso: A central de compressão pode funcionar sem aviso pré

Conjunto de aerografia

Introdução

Muitos parabéns! Acabou de adquirir um produto de grande qualidade da nossa empresa. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. O uso desta ferramenta está limitado a pessoas com preparação para tal.

MANTER AFASTADA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Utilização Correcta

Este aparelho é portátil, para uso com compressores de ar comprimido optimizados com aparelhos de aerografia. Com os acessórios incluídos, é destinado a um grande número de aplicações. É livre de manutenção e com nível de ruído reduzido, pelo que também é adequado para o uso em espaços fechados. Guarde cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respectivos documentos. Qualquer uso que difira do utilização prevista é proibido e é potencialmente perigoso. Danos resultantes da falta de observação das indicações ou do uso inadequado não estão cobertos pela garantia e não são da responsabilidade do fabricante. O equipamento foi concebido para o uso doméstico e não pode ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

Equipamento

Verifique o estado do produto imediatamente após abrir a embalagem. Não utilize o produto se este este estiver avariado ou com defeito.

1 Compressor de aerógrafo
2 Mangueira
2a Adaptador de mangueira
3 Pulverizador
4 Recipiente em vidro para mistura de cores com tampa
5 Recipiente em vidro para mistura de cores com tampa de enroscar
6 Adaptador para colchões de ar
7 Adaptador de rosca
8 Mangueira de ar comprimido
9 Pistola para ar comprimido
9a Bico da pistola de ar comprimido
10 Ligação para válvula universal





11 Pipeta de mistura
12 Bico de encher bolas
13 Chave de bocas
14 Interruptor Ligar / Desligar

Indicação: Para além destes, estão incluídos neste conjunto seis cores concentradas diferentes em recipientes de plástico e um frasco de diluente (transparente). Estes serão doravante designados como „Consumíveis".

Dados técnicos

Potência de descarga:	aprox. 15 l / min
Potência de aspiração teór.:	máx. 40 l / min
Pressão de serviço	máx. 0,26 MPa
Pressão máxima:	0,32 MPa (aprox. 3 bar)
Peso sem acessórios:	4,175 kg
Potência do motor sem carga:	300 W
Voltagem de serviço:	230 V~, 50 Hz
Tipo de funcionamento:	S3 15 %

Duração de ligação: 10 min:
S3 = serviço periódico sem interferência do processo de início. Durante um período de tempo de 10min, o tempo de funcionamento pode ascender a 15% (1,5min).

Potência da velocidade de rotação do compressor:	1440 min^{-1}
Tipo de proteção:	IPX 0
Classe de protecção:	I / ⏚
Temperatura ambiente durante o funcionamento:	10 °C – 30 °C



Indicações gerais de segurança para ferramentas com ar comprimido

Nota: Os termos „ferramenta de ar comprido" ou „aparelho" usados no texto seguinte referem-se aos aparelhos de ar comprimido referidos neste manual.
⚠ **AVISO!** Quando são usadas ferramentas de ar comprimido devem ser observadas regras básicas de segurança para excluir riscos de fogo, choque eléctrico e danos corporais. Por favor leia atentamente este manual de instruções antes do primeiro uso e conserve-o. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos provocados pelo desrespeito das indicações neste manual.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou pessoas sem experiência e / ou conhecimento, a não ser que supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções para o uso do aparelho.
- Certifique-se que as crianças não brincam com o aparelho.

⚠ **AVISO! PERIGO DE FERIMENTO!** Interrompa o fluxo de ar antes de qualquer manutenção.

- Use o aparelho apenas para as tarefas para as quais foi concebido!
- Não sobrecarregue o aparelho.
- 

Nunca use hidrogénio, oxigénio, dióxido de carbono ou outro gás engarrafado como fonte de energia desta ferramenta, visto que pode causar explosão e ferimentos graves.
- Proceda à manutenção e limpeza do aparelho de forma regular, como recomendado no capítulo „Limpeza e Conservação"

⚠ **AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO!** Não utilize gasolina nem outros líquidos inflamáveis para limpeza da ferramenta de ar comprimido! Vapores residuais no interior da ferramenta de ar comprimido podem inflamar-se e causar a sua explosão. Não trabalhe com o aparelho em zonas potencialmente explosivas, onde se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Não trabalhe em materiais potencial ou facilmente inflamáveis ou explosivos.

- Antes da colocação em funcionamento, verifique o aparelho quanto a possíveis danos. Antes de cada utilização, certifique-se de que o aparelho se encontra em perfeitas condições.
- Esteja sempre atento! Movimentos inesperados do aparelho podem causar danos.
- Evite uma postura corporal incorreta. Certifique-se de que se encontra numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma pode







controlar melhor o aparelho de ar comprido em situações inesperadas.

- Não utilize aparelhos cujo interruptor esteja avariado. Um aparelho que já não possa ser ligado ou desligado constitui perigo e tem de ser reparado.
- Guarde aparelhos de ar comprimido não utilizados fora do alcance das crianças Não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções o utilizem. Os aparelhos de ar comprimido são perigosos quando manuseados por pessoas inexperientes.
- Trate o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente, se não ficam encravadas e se existem peças partidas ou danificadas que possam prejudicar o seu bom funcionamento. Repare as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes ocorrem devido a uma manutenção incorrecta.
- Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar.
- Utilize equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. A utilização de equipamento de protecção individual, como máscara anti-poeiras, calçado de protecção anti-derrapante, capacete ou protecção auditiva, em função do tipo e do âmbito de aplicação da ferramenta de ar comprimido, diminui o risco de ferimentos.
- Verifique as ligações e cabos de alimentação. Todas as unidades de manutenção, acoplamentos e tubos devem ser dispostos de acordo com a pressão e quantidade de ar correspondentes aos valores específicos da ferramenta. Uma pressão demasiado baixa compromete a função da ferramenta e a pressão demasiado alta pode causar danos materiais e pessoais.
- Proteja as mangueiras de serem dobradas, entaladas, sujeitas a diluentes ou cantos contundentes. Mantenha as mangueiras afastadas de fontes de calor, óleo e partes rotativas.
- Tenha atenção para que todas as abraçadeiras estejam bem apertadas. Abraçadeiras mal apertadas ou danificadas podem permitir fugas de ar não controladas.
- Substitua imediatamente uma mangueira danificada. Um cabo de alimentação danificado pode resultar na dificuldade em controlar a mangueira de pressão e causar ferimentos.
- Caso o cabo de ligação deste aparelho esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. O mínimo descuido durante a utilização do aparelho pode causar ferimentos graves.
- Não inspire directamente o ar de exaustão. Evite a entrada do ar de exaustão nos olhos. O ar de exaustão do aparelho de ar comprimido pode conter água, óleo, partículas de metal ou sujeiras do compressor. Isso pode causar problemas de saúde.

 **AVISO! SEJA PRUDENTE AO POUSAR O APARELHO!** Pouse o aparelho sempre de forma a que este não pouse sobre o disparo. Isso poderia causar uma activação acidental do aparelho, o que pode ser perigoso.

- Apenas podem ser usados acessórios adequados. Estes podem ser obtidos junto do fabricante. Acessórios não originais podem causar perigo.
- Use apenas ar comprimido filtrado e regulado. Poeiras, vapores ácidos e / ou humidade podem danificar o motor de uma ferramenta de ar comprimido.
- A mangueira tem de estar preparada para uma pressão mínima de 8,6 bar ou 125 psi ou pelo menos 150 % da pressão máxima gerada no sistema.
- A ferramenta e a mangueira de alimentação devem estar equipadas com um acoplamento de mangueira, de forma a que quando a mangueira acoplada é desconectada já não exista pressão.
- A ferramenta não pode ser alterada de qualquer forma sem consentimento do fabricante.
- Utilizar a ferramenta de ar comprido apenas com a pressão indicada (máx. 0,32 MPa / aprox. 3 bar).
- Após a utilização e quando não se encontrar em uso, a ferramenta deve estar sempre separada da alimentação de ar.





- Sempre que a ferramenta de ar comprimido perder estanqueidade ou necessitar de reparações, não poderá ser utilizada.
- Nunca ligue a ferramenta de ar comprido a uma mangueira de pressão cuja pressão exceda 7 bar.
- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. A desordem e uma iluminação deficiente do local do trabalho podem provocar acidentes. Desta forma, pode controlar melhor o aparelho, especialmente durante situações imprevistas.

AVISO! O aparelho só deve ser reparado por técnicos qualificados e apenas com peças sobresselentes de origem. Assegura-se, assim, a preservação da segurança do aparelho.

- Não permita a aproximação de crianças e outras pessoas durante a utilização do aparelho. Em caso de distração, pode perder o controlo do aparelho.
- Utilize vestuário adequado. Não use roupas largas ou adereços. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados de peças móveis. O vestuário largo, adereços ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- Ponha de lado o aparelho e o disparo no caso de uma falha imprevista do compressor.
- Utilize preferivelmente um cortador de condensação ou retire a água de condensação regularmente das mangueiras e condutas antes e durante a utilização do aparelho de ar comprimido.
-  **ATENÇÃO!** Um sistema de ar comprimido subdimensionado pode reduzir a eficácia do seu aparelho.
- Nunca aponte o aparelho de ar comprimido para si próprio, para outras pessoas ou animais. Caso contrário, existe perigo de ferimentos.
- Tenha sempre em consideração todas as indicações de segurança do compressor.
- Certifique-se que a abertura de aspiração do compressor não está impedida.
- Sempre que necessário, limpe o filtro de aspiração com um pano. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de forma de forma a evitar qualquer atividade acidental.
- Não se distraia durante o trabalho com o aparelho.



Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

- Ligue o aparelho apenas a interruptores de proteção de corrente de falha (FI-).

Proteja-se de choques elétricos. Durante o trabalho, evite tocar em peças com ligação à terra (p.ex. frigorífico, condutas de água, etc.).

- **PERIGO!** Evite o contacto com cabos sob tensão. Este aparelho não está isolado contra choques eléctricos.
- Verifique regularmente extensões e cabos elétricos. Substitua imediatamente cabos avariados por novos.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, terá que ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos.
- Sempre que o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco.
- Cerifique-se que o cabo de ligação não está pousado ou pressionado contra cantos ou existe perigo de ferimentos.

Não utilize o cabo eléctrico para transportar, pendurar o produto ou puxar a ficha da tomada.

- Nunca puxe a ficha da tomada pelo cabo.
- Não utilize ferramentas eletrónicas em ambientes húmidos e não as exponha à chuva ou níveis elevados de humidade.
- Nunca ligue ferramentas elétricas na proximidade de gases ou líquidos facilmente inflamáveis.
- Para eventuais utilizações no exterior, use apenas extensões especificamente concebidas para o efeito.



Indicações de segurança relativas ao produto

-  **CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!** O compressor aquece com o uso continuado. Movimente sempre o aparelho pela pega. Nunca toque no aparelho propriamente dito!





- **ATENÇÃO!** A caixa do compressor de ar pode sobreaquecer com o uso. Não toque nas partes aquecidas para evitar queimaduras.
- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. O calor gerado pelo aparelho pode tornar-se perigoso.

Antes da colocação em funcionamento

- Verifique o estado de todas as peças do aparelho.
- Verifique se a tensão da corrente elétrica na sua zona é compatível com a necessária para o funcionamento do aparelho.
  Indicação: A tensão de alimentação tem de corresponder à tensão indicada na placa de identificação do aparelho.

Colocação em funcionamento

Recomendação: o aparelho escorrega ao ser utilizado corretamente em superfícies lisas. Isto pode ser evitado se se carregar ligeiramente no aparelho.
As superfícies empoeiradas devem ser limpas, de modo a que as ventosas estejam fixas. Caso contrário, pode originar-se uma ligeira oscilação.

Ligar o Airbrushset

⚠ Puxe o cabo de alimentação antes de ligar o Airbrushset ao compressor e acumule pressão no cabo até despoletar a pistola 9.

- Ligue a pistola através da porca respetiva 3 à mangueira 2 e, por fim, ambas ao compressor do aerógrafo 1. Utilize para isso a chave de bocas fornecida 13 (vd. Imag. A).
- Fixe o recipiente de vidro com tampa de ligação 5 ao pulverizador 3 (vd. Imag. B).
- Ligue a ficha de rede à tomada.
  Nota: Para melhores resultados, os profissionais utilizam um redutor de pressão intermédio (não incluído).

Misturar as cores

As cores incluidas são solúveis em água. Para utilizar as tintas de forma correta, estas deverão ser misturadas com água e bem agitadas. Na entrega, as tintas são demasiado espessas para serem utilizadas.

- Em primeiro lugar, encha o recipiente do tom pretendido com água.
- Enrosque a tampa e agite.
- Com ajuda da pipeta 11 retire duas gotas da pasta de cor ligeiramente diluída e verta-as num copo de misutra completamente cheio de água (4, 5).
- Agite. A cor tem, agora, a consistência necessária.
- Feche os copos para misturar a côr (4, 5) de acordo com a imagem B.
  Nota: Se desejar, pode alterar a intensidade da cor com a quantidade de água, como numa aguarela. Quanto mais água adicionar, mais „leve" ficará a cor.
  Também pode elaborar a cor que desejar a partir das pastas existentes. Tenha cuidado em não deixar pequenos grumos de tinta no recipiente. A consistência deverá ser equivalente à da água.
  Nota: Se a cor utilizada não for bem densa, aumente a quantidade de tinta em relação à mistura.

Ligar / Desligar o compressor de ar

- Ligue o compressor de ar 1, pressionando o interruptor de Ligar / Desligar 14 para a posição „I" (vd. Imag. C).
- Desligue o compressor de ar 1, pressionando o interruptor de Ligar / Desligar 14 para a posição „0" (vd. Imag. C).

Nota: Após aprox. dois segundos já se produziu toda a pressão.

Regular a pressão do ar

- Regule a pressão de ar pressionando o gatilho da pistola de ar comprimido 9 com mais ou menos intensidade.

ATENÇÃO! O aparelho dispõe de um interruptor de pressão, que o suspende de forma automática temporariamente caso exista excesso de pressão ou não esteja a ser utilizado. Um pouco antes desta suspensão o compressor funciona de forma mais ruidosa e vibra. Isto também pode acontecer aquando de um rearranque debaixo de pressão. O desempenho e a capacidade funcional não serão afetadas por isso. Para além disso, não representa nenhum defeito, mas serve apenas para proteger o compressor da sobrecarga.

Regular a saída do pulverizador

- Regule a quantidade da cor e o resultado da pulverização rodando o bico da pistola para a esquerda e / ou para a direita (vd. Imag. B).

Utilização de acesórios (vd. Anexo D)

Adaptador para colchões de ar 6, bico de encher bolas 12

- Com uma chave, desenrosque o bico 9a da pistola 9.
- Enrosque, por fim, à pistola de ar comprimido 9 e de acordo com as suas necessidades o adaptador para colchões de ar 6, o bico de encher bolas 12 ou o adaptador de rosca 7.

Ligação para válvula universal 10

- Enrosque a ligação para válvula universal 10 diretamente à mangueira de ar comprimido 8.

Limpeza e conservação

- Limpe bem o pulverizador 3 imediatamente após o uso. De outra forma, a cor pode secar e causar problemas na próxima utilização.
- Lave bem o pulverizador 3 com água.
- Para cores mais difíceis ou secas, use o dilente fornecido.
  Nota: O diluente não é adequado a vernizes solúveis em água, mas é adequado a um verniz que seja diluído por um solvente.
  Nota: Caso, durante a limpeza, retire o recipiente para a cor da pistola 9 unte o adaptador de rosca antes de o voltar a colocar, de modo a não afectar a liberdade de movimentos.

⚠ Não colocar a pistola completa 9 num banho de diluente.
Nota: Caso a entrada de ar do compressor esteja suja, remova a sujidade com ajuda de um pano seco.

Erro	Interrupção do fluxo de tinta e / ou saída intermitente da tinta
Causa	**Solução**
1. Quase sem tinta	1. Encher de tinta
2. Viscosidade elevada	2. Diminuir a viscosidade
3. Bico da pistola solto ou com defeito	3. Enroscar bem o bico / substituir
4. Condutor da cor entupido	4. Limpar
5. Colocação errada do pulverizador 3.	5. Corrigir o ângulo de posição.

Erro	Pintura incompleta
Causa	**Solução**
1. Saída de ar suja / com defeito	1. Limpar / substituir
	1. enxaguar bem com água limpa
2. Bico da pistola sujo / com defeito	2. Limpar / substituir

Erro	Pintura irregular e com gotas
Causa	**Solução**
1. Bico com defeito	1. Trocar o bocal. Para isso dirija-se a um serviço de assistência técnica adequado.
2. Viscosidade elevada	2. Diminuir a viscosidade
3. Pressão de funcionamento demasiado baixa	3. Aumentar a pressão (event. ajustar os acessórios não fornecidos, como por ex. o regulador de pressão)
	3. Mangueira danificada; Substituir mangueira

Erro	Quantidade irregular de saída de tinta
Causa	**Solução**
Bico da pistola sujo / com defeito	Limpar / substituir o bocal

Indicações para a garantia e a execução do serviço

Garantia da Creative Marketing Consulting GmbH

Estimado(a) cliente. Tem sobre este aparelho 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de falhas deste aparelho, possui direitos legais relativamente ao vendedor do aparelho. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Condições da garantia

A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste aparelho surja um erro de material ou de fabrico, o aparelho será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia pressupõe que se apresentem no espaço da validade de 3 anos o aparelho danificado e o talão de compra e que seja brevemente descrita a avaria e quando surgiu por escrito.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá de volta o aparelho reparado ou um novo. A reparação ou substituição do aparelho não implica uma renovação do período de garantia.

Abrangência da garantia

O aparelho foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste ou a peças frágeis, por ex. interruptores, batarias e a artigos feitos de vidro.

Esta garantia expira se o aparelho estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção. Para uma utilização correcta do aparelho, todas as instruções apresentadas no manual de instruções devem ser cumpridas rigorosamente. Os fins de utilização e manuseamento, desaconselhados no manual de instruções ou em relação aos quais existam avisos, devem ser evitados.

O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.





Procedimento no caso de activação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, siga as seguintes indicações:

Guarde o talão como comprovativo da compra e tenha à disposição o recibo e o número de artigo (por ex. IAN).
Pode consultar o número de artigo na placa de características, numa gravura, na folha de capa das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou do autocolante no lado posterior ou inferior.
Caso se verifiquem erros de funcionamento ou outros problemas, contacte o seguinte departamento de assistência por telefone ou por e-mail.
Um produto considerado defeituoso pode ser devolvido, com portes gratuitos, para o endereço de assistência fornecido, anexando o comprovativo de compra (talão de caixa) e a indicação do local e do momento em que se verificou a avaria.



Nota:
Pode descarregar este e muitos mais manuais, vídeos de produtos e software em www.lidl-service.com

Formas de contacto:

Nome:	C. M.C. GmbH
Endereço Internet:	www.cmc-creative.de
E-Mail:	service.pt@cmc-creative.de
Telefone:	+49 (0) 6894 9989752 (Tarifa normal rede fixa alemã)
Sede:	Alemanha

IAN 89068

Tenha em atenção que o endereço seguinte não é um endereço da assistência.
Em primeiro lugar, contacte o serviço de assistência técnica acima mencionado.

Endereço:
C. M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Alemanha

Indicações ambientais e de eliminação



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de resíduos!



O material da embalagem, aparelho e acessórios deve ser sempre reciclado de forma a respeitar o meio ambiente.

Não coloque a ferramenta de ar comprimido no lixo doméstico, fogo ou na água! Quando possível, aparelhos não funcionais deveriam ser reciclados. Peça ajuda ao seu vendedor local.

Indicações relativas à eliminação dos resíduos das cores

- Não deixar chegar às canalizações, a águas ou ao solo.

Produto: Entregar nos depósitos de recolha de resíduos de cores e vernizes.

Lista Europeia de Resíduos
08 01 12 Resíduos de cores e de vernizes com excepção dos que são abrangidos por: 08 01 11 fallen.

Embalagens por depurar:
Dar para reciclagem apenas molhos sem liquídos. Não eliminar restos endurecidos como produto.

Declaração de conformidade da UE CE

Nós, a empresa
C. M.C. GmbH
Responsável pela documentação: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declaramos com responsabilidade individual, que o seguinte produto abaixo mencionado



Conjunto de aerografia

Número de série: 1551
Data de fabrico: 2013 / 30
IAN: 89068
Modelo: **PABK 60 A1**

está em conformidade com os requisitos de protecção constantes das directivas europeias

Directiva de Máquinas
2006 / 42 / EG
Directiva de baixa tensão CE
2006 / 95 / EG
Directiva UE da compatibilidade electromagnética
2004 / 108 / EG

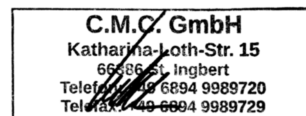
RoHS Directiva
(2011 / 65 / EU)

e suas alterações.

Foram usadas as seguintes normas harmonizadas para validar a conformidade:

EN 1012-1: 2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

St. Ingbert, 31. May 2013



Karl Peter Uhle
- Gerente -

PARKSIDE

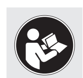




The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:			
	Note		Supply hose
	Observe caution and safety notes!		Danger of electric shock
	Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as an energy source.		Risk of burns!
	Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.		Dispose of packaging and device in an environmentally friendly way!
	For indoor use only.		Warning: Compressor unit can start up without warning.

Airbrush set

Introduction



Congratulations! You have chosen a high-quality device from our company. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Initial operation of this tool must be performed by trained personnel.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

Intended use

This device is a portable air compressor optimised for use with airbrushes. With the accessories included, it is suitable for use in numerous applications. It is maintenance-free and equipped with noise suppression so it is also suitable for use in closed rooms. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to others please also include all documents. Any use other than the intended is prohibited and potentially dangerous. Damages resulting from noncompliance or misuse are not covered by the warranty and are not included in the manufacturer's liability. This device has been designed for household use and may not be used for commercial or industrial purposes.

Features and fittings



Check that all the items are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking. Never use the product if it is defective.

1 Airbrush compressor
2 Coiled hose
2a Coiled hose adapter
3 Spray stylus
4 Paint mixing beaker with closure lid
5 Paint mixing beaker with connection lid
6 Air mattress adapter
7 Thread adapter
8 Compressed air hose
9 Air blow gun
9a Air blow gun nozzle
10 Universal valve connection
11 Mixing pipette
12 Ball needle
13 Open-end wrench
14 On / Off Switch





Note: This package also includes six different colours of highly concentrated, water-soluble paints in plastic containers as well as a beaker of thinner (transparent). These are referred to as „consumables“ in the following.

Technical data

Output power:	approx. 15 l / min
Theoretical suction capacity:	max. 40 l / min
Operating pressure:	max. 0.26 MPa
Max. pressure:	0.32 MPa (approx. 3 bar)
Weight without accessories:	4.175 kg
Motor output without load:	300 W
Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Operating mode:	S3 15 %
Operating time 10 min:	

S3 = Intermittent periodic duty not influenced by the starting process. During a 10 min period, the operating time must not exceed 15 % (1.5 min).

Output of compressor speed:	1440 min^{-1}
Protection class:	IPX 0
Protection class:	I / ⏚
Ambient temperature during operation:	10 °C – 30 °C

General safety instructions for compressed air tools

Note: When used in the following text, the terms „compressed air device“ or „device“ refer to the compressed air device specified in these instructions for use.

 **WARNING!** Basic safety measures must be followed when using compressed air devices to eliminate the risk of fire, electric shock and personal injury. Be sure to read and follow the notices within these operating instructions prior to using the device and store them in a safe location. The manufacturer assumes no liability for damages or personal injury resulting from failure to follow these operating instructions.

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Prevent children from playing with the device.

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!** Before performing maintenance tasks, disconnect the compressed air supply.

- Only use the device in applications for which it was designed!
- Do not overload the device.
-  Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gasses to power this tool as doing so may result in explosion, causing severe injuries.
- Maintain and clean the device regularly as prescribed (see Chapter „Cleaning and care“).

⚠ **WARNING! DANGER OF EXPLOSION!** Never use petrol or other flammable liquids to clean the compressed air tool! Sparks could ignite residual vapours inside the compressed air device resulting in the compressed air device exploding. Do not use the device in explosive environments with flammable liquids, gasses or dust. Never work on materials which are or could potentially be highly flammable or explosive.

- Check the device for damage before bringing it into use. Always make sure that the device is in perfect condition each time before use.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing! Unexpected movement of the device may cause hazards.
- Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the compressed air device in unforeseen circumstances.
- Do not use any device if its switch is defective. A device that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- Store the device out of the reach of children when it is not in use. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Compressed







air devices are dangerous when they are used by inexperienced people.

- Maintain the device carefully. Check that moving device parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device. Many accidents have their origins in poorly maintained devices.
- Switch off the device off when it is not in use.
- Always wear personal protective device and safety glasses. Wearing personal protective devices such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type of compressed air tool and its application, reduces the risk of injuries.
- Check the connections and supply lines. All maintenance units, couplings and hoses must be equipped to meet the pressure and air amounts specified in the device specific values. Pressure that is too low influences the functioning of the device; pressure that is too high can cause damage to property and personal injury.
- Protect hoses from kinks, constrictions, solvents and sharp edges. Keep hoses away from heat, oil and rotating parts.
- Make sure that the hose clamps are always tightly fastened. If the hose clamps are not tightly fastened or are damaged, the air could escape uncontrollably.
- Replace damaged hoses immediately. A damaged supply line may result in the air hose whipping about and may result in injuries.
- If the power cable of the device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not use the device when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the device may result in serious injuries.
- Do not directly inhale the exhaust air. Keep eyes away from exhaust air. Exhaust air from the compressed air device may contain water, oil, metal particles or contamination from inside the compressor. This may result in injury to health.

⚠ **WARNING! BE CAREFUL WHEN SETTING DOWN THE DEVICE!** Always put down the device so it does not come into contact with the trigger. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.

- Only use suitable accessories. These may be purchased from the manufacturer. Using non-OEM accessories may result in hazards.
- Only use filtered and regulated compressed air. Dust, caustic vapours and / or moisture may damage the motor of a compressed air tool.
- The hose must be designed for pressures of at least 8.6 bar or 125 PSI, but at least 150 % of the maximum pressure generated in the system.
- The tool and supply line must be equipped with a hose coupling to completely remove pressure when disconnecting the coupling hose.
- Do not modify this device in any way without the manufacturer's approval.
- Only use the compressed air device with the specified pressure (max. 0.32 MPa / approx. 3 bar).
- Disconnect the compressed air device from the air supply after each use and when not in use.
- Do not use the compressed air device if it leaks or is in need of repair.
- Never connect the compressed air device to an air hose with pressure exceeding 7 bar.
- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents. Working under proper conditions will allow you better control of the device, particularly under unforeseen circumstances.

⚠ **WARNING!** Only have the device repaired by qualified specialist personnel using OEM spare parts. This will ensure that your device remains safe to use.

- Keep children and other individuals away from the device during use. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.

- Put down the trigger and device in the event of unexpected compressor failure.
- Whenever possible, use a condensate trap or regularly empty the compressed air device hoses and tubing before and during use to remove condensate (water).
- **ATTENTION!** An undersized compressed air system may minimise the efficiency of your device.
- Never point the compressed air device at yourself, other persons or animals. Otherwise there is a risk of injury.
- Always observe all the safety advice attached to the compressor.
- Make sure that the compressor intake opening is never blocked and the airflow is never hindered.
- Clean the suction filter with a cloth when it is dirty. Switch off the device and pull the plug from the socket to prevent it from being accidentally switched on.
- Do not allow yourself to become distracted while working with the device.

General safety information for electrical devices

- Never connect the device to a residual current (FI) protective switch.


Protect yourself against electric shock. As you are working, avoid touching grounded parts (e.g. refrigerator, water supply pipes etc.).

- **DANGER!** Avoid contact with live lines. This device is not insulated against electric shock.
- Check extension and power supply cables regularly. Replace any faulty cables with new ones immediately.
- If the mains power cable of this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Store the device in a dry environment when it is not being used over a longer period.
- Make sure that the connection cable does not hang over a corner or be stretched; otherwise there is a risk of injury.


Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the product, to hang it up or to pull the mains plug out of the mains socket.

- Never pull on the mains cable to remove the mains plug from the socket.
- Never use electrical tool in damp or wet environments and never expose it to rain or high humidity.
- Never switch on the device in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- If the device is used outdoors, only use extension cables that are expressly designed for outdoor use.

Product-specific safety instructions

- **CAUTION! RISK OF BURNS!** The compressor heats up after extended operation. Therefore always use the handle on the device to move it. Never touch the device itself!
- **ATTENTION!** The casing of the airbrush compressor may become hot during use. Do not touch hot surfaces in order to prevent burns.
- Never leave the device in operation unattended. Built-up heat generated by the device can be a source of danger.

Before initial use

- ☐ Check that all parts of the device are in perfect condition.
- ☐ Make sure that the available mains voltage is compatible with the voltage intended for operating the compressor.
  Note: You will find the intended mains voltage on the type plate of the device.

Preparations for use

Warning: This appliance can slide on smooth surfaces during normal use. This can be prevented by applying light pressure to the appliance.





Clean dusty surfaces so that the suction cups can grip well. Otherwise a slight shift in position is possible.

Connecting the airbrush set

⚠ Be absolutely certain to disconnect the mains plug before connecting the airbrush set to the compressor and release the pressure in the lines by actuating the vent of the air blow gun 9.

- Use the respective screw connection to connect the spray stylus 3 with the coiled hose 2 and the coiled hose to the airbrush connection 1. Use the included open-end wrench. 13 (see Ill. A).
- Fasten the paint mixing beaker with connection lid 5 to the spray stylus 3 (see Ill. B).
- Insert the mains plug into the mains socket.
  Note: For optimal results, professionals connect an intermediate pressure reducer (not included with delivery). The pressure reducer can be used to adjust the compressed air at the spray gun and optimise it to your needs.

Mixing paints for use

The paints included are water-soluble. In order to properly apply the paints, add water and stir. As delivered, the paints are too viscous.

- First fill the beaker with your selected paint colour with water.
- Now screw the cover back on the beaker and shake it.
- Now use the pipette 11 to remove two drops of the slightly diluted paint paste and add them to a paint mixing beaker completely filled with water (4, 5).
- Shake the beaker. Now your paint has reached the correct consistency.
- Attach the paint mixing glass (4, 5) according to Ill. B.
  Note: If desired, you can adjust the amount of water added to influence the colour intensity yourself as with a watercolour box. The more water you add, the „thinner" the colour. You can also mix individualised colour tones from the available colour pastes. Please take note, there must be no paint clumps remaining in the paint containers. The consistency should correspond to that of water.
  Note: If the paint used does not cover well, increase the amount of paint in the mixture ratio.

Turning airbrush compressor on / off

- Turn the airbrush compressor 1 on by setting the on / off switch 14 to the position "I" (see Ill. C).
- Turn the airbrush compressor 1 off by setting the on / off switch 14 in the position "0" (see Ill. C).

Note: Full pressure is built up after two seconds.

Regulating the air pressure

- Regulate the air pressure by actuating the vent of the air blow gun 9 to more or less of an extent.

ATTENTION! The device has a pressure switch, which periodically and automatically turns the device off if there is excess pressure or if it is not in use. Shortly before reaching the switch-off point, the compressor runs more roughly and vibrates. This may also be the case when re-started under load. The performance and functionality are not impaired by this. This is not a defect, rather, serves to protect the compressor from overloading.

Regulating the spraying results

- Regulate the amount of the paint supplied by turning the paint nozzle of the spray stylus to the right or left (see Ill. B).

Using the accessories (see Ill. D)

Air mattress adapter 6, ball needle 12

- Use a pipe wrench to unscrew the nozzle 9a of the air blow gun 9.
- Then – depending on what is needed – screw on the air mattress adapter 6 or the ball

PARKSIDE

needle [12], as well as the thread adapter [7] into the barrel of the air blow gun [9].

Universal valve connection [10]

- Screw the universal valve connection [10] directly onto the compressed air hose [8].

Cleaning and care

- Thoroughly clean the spray stylus [3] immediately after use. Otherwise the paint can dry and cause problems during the next use.
- Thoroughly rinse out the spray stylus [3] with water.
- Use the thinner included to clean any stubborn dried paint.
  Note: The thinner is not suitable for water-soluble paints. Rather, it corresponds to a varnish for thinning paints containing solvents.
  Note: If you remove the paint nozzle of the air blow gun [9] during cleaning, lubricate the threads before reattaching it so its freedom of movement is not affected.

⚠ Never lay the entire air blow gun [9] in a solvent bath.
Note: If the air intake of the compressor should become dirty, use a dry cloth to remove the accumulated dirt.

Fault	**Interrupted paint jet or intermittent paint delivery**
Cause	**Solution**
1. Paint almost empty	1. Fill paint
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Dry / defective nozzle	3. Screw in nozzle tightly or replace
4. Paint supply restricted	4. Cleaning
5. Incorrect position of spray stylus [3].	5. Correct position angle

Fault	**Spray pattern incomplete**
Cause	**Solution**
1. Air head dirty / defective	1. Clean / replace air head 1. Rinse with clear water
2. Nozzle dirty / defective	2. Clean / replace air nozzle

Fault	**Spray pattern irregular with drips**
Cause	**Solution**
1. Defective nozzle	1. Replace nozzle. Contact a respective service centre.
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Insufficient working pressure	3. Increase working pressure (if necessary, not included accessories, e.g. pressure reducer) 3. Hose defective; replace hose

Fault	**Non-uniform paint amount delivered**
Cause	**Solution**
Nozzle dirty / defective	Clean / replace air nozzle

Information about warranty and service processing

Creative Marketing Consulting GmbH warranty

Dear customer, the warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event the product is defective, you have legal rights vis-à-vis the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.





Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This receipt is required as proof of purchase.

Should this device show any fault in materials or manufacture within three years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. In order for the warranty to be valid, the defective device and the proof of purchase (receipt) must be presented within the three-year warranty period, accompanied by a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired device or replacement in return. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

Scope of warranty

This device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to normal wear and tear and which can therefore be considered as wear items, or to damage to fragile parts, e.g. switches, storage batteries or glass parts.

This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the operating instructions must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail.

This product is intended for private, non-commercial use only. The warranty is void in the case of inappropriate and improper handling, use of force and of any intervention which was not carried out by our authorized service branch.

Procedure in the case of warranty

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your matter:

When inquiring about your product please have your receipt and product number (e.g. IAN) ready as your proof of purchase.
The item number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left) or the decal at the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects please first contact the service department below by phone or e-mail.
A product recorded as defective, along with the proof of purchase (receipt) and a description of the defect and when it occurred, can then be returned free of charge to you at the service address provided.



Note:
Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

How to contact us:

Name:	C. M. C. GmbH
Internet address:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Telephone:	+49 (0) 06894 9989752 (standard German landline rates apply)
Registered office:	Germany

IAN 89068

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service centre listed above.

Address:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

Environmental instructions and disposal information



Don't waste, recycle!



The device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of the compressed air tool through your household waste, or throw into fire or water. If possible, non-operational devices should be recycled. Contact your local retailer for information.

Paint disposal instructions

- Do not allow to enter sewage system, open bodies of water or soil.

Product: Dispose of at collection facility for old paints / varnishes.

European list of waste materials
08 01 12 waste paint and varnish other than those mentioned in 08 01 11.

Uncleaned packaging:
Only completely emptied containers may be disposed of through recycling. Dispose of residual material that has not hardened in the same manner as the product.

Declaration of Conformity CE

We,
C. M. C. GmbH
Documentation officer: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declare on our sole responsibility the product

Airbrush set

Serial number: 1551
Year of manufacture: 2013 / 30
IAN: 89068
Model: **PABK 60 A1**

to meet the basic safety requirements of European Directives

Machinery Directive
2006 / 42 / EC
EC Low Voltage Directive
2006 / 95 / EC
EC Directive for Electromagnetic Compatibility
2004 / 108 / EC

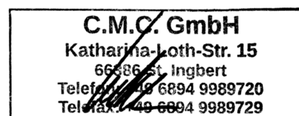
RoHS Directive
(2011 / 65 / EU)

and its amendments.

The conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 1012-1: 2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008,
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

St. Ingbert, 31. May 2013



Karl Peter Uhle
– Managing Director –







PARKSIDE



In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Hinweis		Zuführschlauch
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Stromschlaggefahr
	Verwenden Sie niemals Wasserstoff-Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle.		Verbrennungsgefahr!
	Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem- / Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Nur für die Verwendung im Innenbereich.		Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.

Airbrush-Set

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Gerät aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Werkzeuges darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein tragbarer, für den Einsatz mit Airbrushgeräten optimierter Druckluftkompressor. Mit dem mitgelieferten Zubehör eignet er sich für den Einsatz bei einer Vielzahl von Anwendungen. Er ist wartungsfrei und geräuschreduziert, so dass er sich auch für den Einsatz in geschlossenen Räumen eignet. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät wurde für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

Ausstattung



Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

1 Airbrushkompressor
2 Rilsenschlauch
2a Rilsenschlauchadapter
3 Spritzgriffel
4 Farbmischglas mit Verschlussdeckel
5 Farbmischglas mit Anschlussdeckel
6 Luftmatratzenadapter
7 Gewindeadapter
8 Druckluftschlauch
9 Ausblaspistole
9a Düse Ausblaspistole
10 Universalventil-Anschluss
11 Mischpipette
12 Ballnadel
13 Gabelschlüssel
14 Ein- / Aus-Schalter

PARKSIDE





Hinweis: Zusätzlich sind in diesem Paket sechs verschiedenfarbige, hochkonzentrierte und wasserlösliche Farben in Kunststoffbechern enthalten, außerdem ein Becher Verdünner (durchsichtig). Diese werden im Folgenden als „Verbrauchsmaterial" bezeichnet.

Technische Daten

Abgabeleistung:	ca. 15 l / min
Theor. Ansaugleistung:	max. 40 l / min
Betriebsdruck:	max. 0,26 MPa
Max. Druck:	0,32 MPa (ca. 3 bar)
Gewicht ohne Zubehör:	4,175 kg
Motorleistung ohne Last:	300 W
Betriebsspannung:	230 V∼, 50 Hz
Betriebsart:	S3 15 %
Einschaltdauer 10 min:	

S3 = Aussetzbetrieb ohne Einuss des Anlaufvorganges. Während eines Zeitraums von 10 min darf die max. Betriebszeit 15 % (1,5 Min) betragen.

Leistung der Kompressordrehzahl:	1440 min^{-1}
Schutzart:	IPX 0
Schutzklasse:	I / ⏚
Umgebungstemperatur während Betrieb:	10 °C – 30 °C



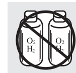
Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Druckluftgerät" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannten Druckluftgeräte.

WARNUNG! Wenn Druckluftgeräte eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

- Verwenden Sie das Gerät nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
-  Verwenden Sie niemals Wasserstoff-, Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig wie vorgeschrieben (s. das Kapitel „Reinigung und Pflege").

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen des Geräts können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Druckluftgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.





- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie ungenutzte Druckluftgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftgeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein. Vermeiden sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Druckluftgerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.

⚠ **WARNUNG! SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!** Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem Auslöser zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.

- Es darf nur geeignetes Zubehör verwendet werden. Dieses können Sie beim Hersteller erwerben. Anderes als Originalzubehör kann zu Gefahren führen.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und / oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.
- Der Schlauch muss für einen Druck von mind. 8,6 bar oder 125 psi ausgelegt sein, mindestens jedoch auf 150 % des im Systems erzeugten Maximaldruckes.
- Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
- Ohne Zustimmung des Herstellers darf das Druckluftgerät in keiner Weise abgeändert werden.
- Das Druckluftgerät nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. 0,32 MPa / ca. 3 bar) verwenden.





- Das Druckluftgerät muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.
- Wenn das Druckluftgerät nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.
- Verbinden Sie das Druckluftgerät niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 7 bar übersteigt.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie das Gerät insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

⚠ **WARNUNG!** Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Auslöser und Gerät weglegen im Falle eines unerwarteten Ausfalls des Kompressors.
- Verwenden Sie möglichst einen Kondensatabschneider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluftgeräte von Kondensat (Wasser).
-  **ACHTUNG!** Ein unterdemensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.
- Richten Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Beachten Sie alle auf dem Kompressor angebrachten Sicherheitshinweise.
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugöffnung des Kompressors immer ungehindert Luft einsaugen kann.
- Säubern Sie den Ansaugfilter mit einem Tuch, wenn dieser Verunreinigungen aufweist. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um so eine versehentliche Aktivierung auszuschließen.
- Lassen Sie Sich während der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte

- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter an.

⚠ Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie es, während der Arbeit geerdete Teile (wie z.B. Kühlschrank, Wasserleitungsrohr, etc.) anzufassen.

- **GEFAHR!** Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Dieses Gerät ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Verlängerungs- und Stromkabel. Ersetzen Sie defekte Kabel sofort durch neue.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht über Ecken hängt oder gespannt ist, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

⚠ Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie elektronische Werkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung, setzen Sie sie nicht Regen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Schalten Sie elektrische Werkzeuge niemals in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase ein.
- Benutzen Sie für eine eventuelle Nutzung im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die auch ausdrücklich dafür geeignet sind.



Produktspezifische Sicherheitshinweise

- **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR!** Der Kompressor erwärmt sich bei längerem Betrieb. Nutzen Sie daher immer den am Gerät angebrachten Griff, um dieses zu bewegen. Fassen Sie das Gerät selbst niemals an!
- **ACHTUNG!** Das Gehäuse des Airbrushkompressors kann sich durch den Gebrauch erhitzen. Fassen Sie heiße Stellen nicht an um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Durch die von dem Gerät aufgebaute Wärme kann es zu einer Gefahrenquelle werden.

Vor der Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie den einwandfreien Zustand aller Teile des Gerätes.
- Prüfen Sie, ob die bei Ihnen vorhandene Netzspannung mit der für den Betrieb des Kompressors vorgesehenen kompatibel ist.
  Hinweis: Die vorgesehene Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Inbetriebnahme

Hinweis: Das Gerät rutscht beim bestimmungsgemäßen Gebrauch auf glatten Oberächen. Dies kann durch leichtes Andrücken des Gerätes verhindert werden.
Staubige Oberflächen sind zu säubern, so dass sich die Saugnäpfe festsaugen können. Andernfalls ist hier ein leichtes Wandern möglich.

Airbrushset anschließen

⚠ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie das Airbrushset mit dem Kompressor verbinden und bauen Sie den Druck in den Leitungen ab, indem Sie Abzug der Ausblaspistole 9 betätigen.

- Verbinden Sie über die jeweilige Schraubverbindung den Spritzgriffel 3 mit dem Rilsenschlauch 2 und diesen anschließend mit dem Airbrushkompressor 1. Benutzen Sie hierzu den mitgelieferten Gabelschlüssel 13 (s. Abb. A).
- Befestigen Sie das Farbmischglas mit Anschlussdeckel 5 am Spritzgriffel 3 (s. Abb. B).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  Hinweis: Für optimale Ergebnisse verwenden Profis einen zwischengeschalteten Druckminderer (nicht im Lieferumfang enthalten). Über diesen können Sie den an der Sprühpistole anliegenden Druck vom Kompressor einstellen und optimal an Ihre Bedürfnisse anpassen.

Farben für den Gebrauch mischen

Die enthaltenen Farben sind wasserlöslich. Um die Farben richtig einzusetzen, muss Wasser hinzugeben und verrührt werden. Im Lieferzustand sind die Farben zur Nutzung zu dickflüssig.

- Füllen Sie zuerst den Becher mit Ihrem gewählten Farbton mit Wasser auf.
- Schrauben Sie nun den Deckel wieder auf das Behältnis und schütteln Sie dieses.
- Entnehmen Sie nun mit Hilfe der Pipette 11 zwei Tropfen der leicht verdünnten Farbpaste und geben diese in ein komplett mit Wasser gefülltes Farbmischglas (4, 5).
- Schütteln Sie dieses. Nun hat Ihre Farbe die benötigte Konsistenz erreicht.
- Schließen Sie das Farbmischglas (4, 5) entsprechend der Abbildung B an.
  Hinweis: Auf Wunsch können Sie über die Menge an zugegebenem Wasser die Farbstärke selbst wie bei einem Wasserfarbkasten beeinflussen. Je mehr Wasser Sie hinzugeben, desto „dünner" wird die Farbe.
  Sie können auch Ihren individuellen Farbton aus den vorhandenen Farbpasten mischen. Beachten Sie jedoch, dass keinerlei Farbklumpen mehr in dem Farbbehältnis sein dürfen. Die Konsistenz sollte dem von Wasser entsprechen.
  Hinweis: Wenn die verwendete Farbe schlecht deckend ist, erhöhen Sie den Farbanteil im Mischungsverhältnis.





Airbrush-Kompressor ein- / ausschalten

- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor 1 ein, indem Sie den Ein- / Aus-Schalter 14 in die Position „I" drücken (s. Abb. C).
- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor 1 aus, indem Sie den Ein- / Aus-Schalter 14 in die Position „0" drücken (s. Abb. C).

Hinweis: Nach ca. zwei Sekunden ist der volle Druck aufgebaut.

Luftdruck regulieren

- Regulieren Sie den Luftdruck, indem Sie den Abzug der Ausblaspistole 9 mehr oder weniger stark betätigen.

ACHTUNG! Das Gerät verfügt über einen Druckschalter, der das Gerät zeitweise bei Überdruck oder Nichtbenutzen automatisch abschaltet. Kurz vor Erreichen dieser Abschaltung läuft der Kompressor rauer und vibriert. Dies kann ebenso beim Wiederanlauf unter Last der Fall sein. Die Leistung und Funktionsfähigkeit wird dadurch nicht beeinträchtigt. Dies stellt zudem keinen Defekt dar, sondern dient dem Schutz vor Überlastung des Kompressors.

Sprühergebnis regulieren

- Regulieren Sie die Menge der zugeführten Farbe und damit das Sprühergebnis, indem Sie die Farbdüse des Spritzgriffels nach rechts bzw. links drehen (s. Abb. B).

Zubehör verwenden (s. Abb. D)

Luftmatratzenadapter 6, Ballnadel 12

- Schrauben Sie mit Hilfe einer Rohrzange die Düse 9a der Ausblaspistole 9 ab.
- Schrauben Sie anschließend – je nach Bedarf – den Luftmatratzenadapter 6 oder die Ballnadel 12 sowie den Gewindeadapter 7 in den Lauf der Ausblaspistole 9.

Universalventil-Anschluss 10

- Schrauben Sie den Universalventil-Anschluss 10 direkt auf den Druckluftschlauch 8.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Spritzgriffel 3 direkt nach dem Gebrauch gründlich. Ansonsten kann die Farbe eintrocknen und Probleme bei der nächsten Nutzung verursachen.
- Spülen Sie den Spitzgriffel 3 gründlich mit Wasser durch.
- Verwenden Sie bei hartnäckiger, eingetrockneter Farbe den mitgelieferten Verdünner.
  Hinweis: Der Verdünner ist nicht für wasserlösliche Lacke geeignet, sondern entspricht einem Lack zur Verdünnung von Lacken mit Lösemitteln.
  Hinweis: Falls Sie bei der Reinigung die Farbdüse der Ausblaspistole 9 entfernen, fetten Sie das Gewinde vor dem Wiedereinsetzen ein, um die Leichtgängigkeit nicht zu beeinträchtigen.

⚠ Ausblaspistole 9 nicht komplett in ein Lösungsmittelbad legen.
Hinweis: Sollte der Lufteinlass des Kompressors verschmutzt sein, so entfernen Sie den angesaugten Schmutz mit Hilfe eines trockenen Tuches.

Fehler	**Unterbrochener Farbstrahl bzw. stoßweise Farbabgabe**
Ursache	**Lösung**
1. Farbe fast leer	1. Farbe auffüllen
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Lockere / defekte Düse	3. Düse festschrauben / ersetzen
4. Farbzuleitung verengt	4. Reinigen
5. Falsche Haltung des Spritzgriffels 3.	5. Haltungswinkel korrigieren

Fehler	**Spritzbild nicht vollständig**
Ursache	**Lösung**
1. Luftkopf verunreinigt / defekt	1. Luftkopf reinigen / ersetzen
	1. mit klarem Wasser durchspülen
2. Düse verunreinigt / defekt	2. Düse reinigen / ersetzen

Fehler	**Spritzbild unregelmäßig mit Tropfenbildung**
Ursache	**Lösung**
1. Defekte Düse	1. Düse austauschen. Wenden Sie sich hierzu an eine geeignete Servicestelle.
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Zu geringer Arbeitsdruck	3. Arbeitsdruck erhöhen (ggf. nicht mitgeliefertes Zubehör, z.B. Druckminderer, justieren)
	3. Schlauch defekt; Schlauch austauschen

Fehler	**Ungleichmäßige Farbmengenabgabe**
Ursache	**Lösung**
Düse verunreinigt / defekt	Düse reinigen / ersetzen

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung,





Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Hinweis:
Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

Name:	C. M. C. GmbH
Internetadresse:	www.cmc-creative.de
E-Mail:	service.de@cmc-creative.de
Telefon:	+49 (0) 6894 9989751 (Normal-Tarif dt. Festnetz)
Sitz:	Deutschland

IAN 89068

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie das Druckluftwerkzeug nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.

Entsorgungshinweise für Farben

- Nicht in die Kanalisation, Gewässer oder ins Erdreich gelangen lassen.

Produkt: Bei Sammelstelle für Altfarben / Altlacke abgeben.

Europäisches Abfallverzeichnis
08 01 12 Farb- und Lackabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 01 11 fallen.

Ungereinigte Verpackungen:
Nur restenleertes Gebinde zum Recycling geben.
Nicht ausgehärtete Reste wie Produkt entsorgen.

EG-Konformitätserklärung CE

Wir, die
C. M. C. GmbH
Dokumentenverantwortlicher: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Airbrush-Set

Seriennummer: 1551
Herstellungsjahr: 2013 / 30
IAN: 89068
Modell: **PABK 60 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt,
die in den Europäischen Richtlinien

EG-Maschinenrichtlinie
2006 / 42 / EG
EG-Niederspannungsrichtlinie
2006 / 95 / EG
EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2004 / 108 / EG

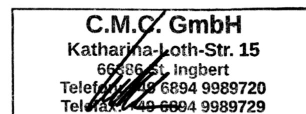
RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 1012-1: 2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

St. Ingbert, 31. Mai 2013



Karl Peter Uhle
- Geschäftsführer -

PARKSIDE





C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado das informações
Last Information Update · Stand der Informationen:
05 / 2013 · Ident.-No.: PABK60A1052013-5

IAN 89068

5

